醒聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

聯合國憲章

二六

第九十八條

秘書長在大會・安全理事會經濟暨社會理事會・及託管理事會之一切會議・應以秘書長資格行使職務・並應執行各該機關所託付之其他職務・秘書長應向大會提送關於本組織工作之常年報告・

第九十九條

秘書長得將其所認爲可能威脅國際和平及安全之任何事件・提請安全理事會注意・

第一百條

㈠秘書長及辦事人員於執行職務時・不得請求或接受本組織以外任何政府或其他當局之訓示・並應避免足以妨礙其國際官員地位之行動・秘書長及辦事人員專對本組織負責・

㈡聯合國各會員國承諾尊重秘書長及辦事人員責任之專屬國際性・決不設法影響其責任之履行・

第一百零一條

㈠辦事人員由秘書長依大會所定章程委派之・

㈡適當之辦事人員應長期分配於經濟暨社會理事會・託管理事會・並於必要時・分配於聯合國其他之機關・此項辦事人員構成秘書處之一部・

㈢辦事人員之僱用及其服務條件之決定・應以求達效率・才幹・及忠誠・之最高標準爲首要考慮・徵聘辦事人員時・於可能範圍內・應充分注意地域上之普及・

第十六章　雜項條款

第一百零二條

秋海棠

有蕩婦名秋海棠者・因奸殺案訟於官・定讞後・解臬司過勘・臬署有甲乙兩幕友・名士也，甲偶言秋海棠之名・頗不易對・時庭中有山藥一枝・垂實纍纍・乙曰・夏山葯三字・似可爲對・甲謂對誠工矣・然祇此三字・未免枯寂・今閒暇無事、不妨層累加之・因曰・帶葉秋海棠・乙曰・連鬚夏山藥・甲曰・一枝帶葉秋海棠・乙曰・三寸連鬚夏山藥・甲曰・鬢邊斜插一枝帶葉秋海棠・乙曰・褲下倒垂三寸連鬚夏山藥・甲曰・佳人鬢邊斜插一枝帶葉秋海棠・乙曰・大漢褲下倒垂三寸連鬚夏山藥・甲曰・紅粉佳人鬢邊斜插一枝帶葉秋海棠・乙曰・黑廝大漢褲下倒垂三寸連鬚夏山藥・甲曰・江南紅粉佳人鬢邊斜插一枝帶葉秋海棠・乙曰・關西黑廝大漢褲下倒垂三寸連鬚夏山葯・

鐵城崇義總會之飾車

奇氏効驗生髮露
KAY'S HAIR LIQUID

你想（新生）頭髮嗎？
社會許多人均談講奇氏生髮露之功能・効力速成・主治：頭癢，頭垢，頭菌等等・並生新頭髮根・在數月內可見新頭髮・白髮復回黑髮・有証書証明事實・每樽壹元八毛五・大樽式元三毛五包郵費・

奇氏濕毒膏
主治一切皮膚濕毒・癬癢及無名腫毒等等・用之立卽見効・每盅壹元・大盅式元包郵費・

並（齊理光頭）及一切頭皮雜症

招請各埠代理　權利厚優
神效藥品　名聞中外

奇氏出品社
KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C. MA. 763

大減價

本藥行所製之百補丸滋腎丸補腎丸搜毒藥精療肺藥汁照報章開價一律收回八折僑胞賜顧誠良好之機會
至于百補丸滋腎丸與補腎丸乃本行舊日用上等正地道藥材泡製而成若用之保羹將丸放下保餚食之更勝于用北芪防黨當歸杞子者多矣希爲留意（此搜毒藥精最合華僑食了熱毒食品服此藥精立解其熱毒）

參鹿實參
茸巴效茸

●實驗斑龍麗參 滋腎丸 六兩一合 銀十八圓
補腎丸 六兩一盒十二元 三兩一盒六元五
百補丸 六兩一盒十二元 三兩一盒六元五

◀專治▶
四時可服・不熱不燥・不用戒口・滋養五臟・活血榮筋・
病後欠補・開胃健脾・補氣補血・夜多小便・滋陰強腎・
便後餘滴・陰虛陽痿・補腎添精・潤顏壯體・腎水不足・
勞心過度・飲食少思・精神短少・下元虛冷・腰膝疼痛・
少年損精・眼花耳鳴・生精補髓・手脚凍冷・驚悸不寐・
強陰益精・大便虛結・外感痧症・均可消除・諸虛百損・

加拿大 舉操氏參茸國藥總發行 雲高華

實驗萬應新舊 搜毒藥精 每罇六服 銀四元二

專治小便刺痛・黃白血毒・久年餘毒・紅粒紅點・皮膚血毒・虫行蟻咬・筋骨疼痛・煎炒熱毒・大便燥結・諸般百毒・不論惡毒初起或舊症復發・定然藥到病除・永無後患・此藥精力逢毒必化・逢滯必消・並無藥味・最易入口・服後五分鐘藥力走達五臟・約兩點餘鐘見效・如未見瀉・再食一粒・定然搜清五臟六腑一切惡毒・盡從大小便自然而去・病告全愈・藥味和平・收效宏大・食之永無損傷氣血絕嗣之弊・更無阻礙工作之憂・此藥精・男女合用・老少咸宜・萬試萬靈・奏效如神・誠治搜毒獨一無二之聖藥也・

新舊療肺止咳藥汁 每樽一元二毛五 功用：咳嗽痰血・傷風咳嗽・化痰止咳・咽痛失音・諸般咳嗽・服此聖藥・却病延年・
常有・抄參・鹿茸・鹿尾羓・珍珠末・大梅片・正琥珀末・個牛黃・淨金虫・玉桂・吉林參・正川蓮・鮮明巴荳・保滋堂藥丸・雷昌濟藥丸・何明性堂藥丸・馬百良藥丸・陳李濟婦科藥丸・發售・
△寄藥郵費每次壹毫五 不受C.O.D.見諒
電話 MA. 9687 LUM GU TAO
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

◎特別穩固夾萬發售
本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可能保護銀両與金器首飾以避免盜竊如蒙賜顧函商或在喊線商量均可
F. J. HILLHOUSE
649-5th. St. E. North Vancouver
Phone - North 534

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
☯日常消息
麥嘉雲的好麵飽爲僱客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵飽倘爾嘗試一次當必常思購買各雜貨店均有發售請認定麥嘉雲招牌

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

雲高 英華公司 華埠
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

奄派路銀行
點問頓埠殷有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲（匯款電款）回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行・接理僑滙・非常妥當・現加改善・更爲快捷・滙價每國幣壹百元・伸坎幣六元・郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫・電滙有中國銀行登記電滙號碼者・每次收電費坎幣二元五毫・華友欲滙款回家者・可向本行或本行之城埠分行接洽・如因言語不便・請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街
★四季衣裳常備男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴・俱是新款時裝・貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買・必能節儉金錢・

曹統新藥行
本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打瘰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症
方書贈閱函索便寄　C. T. SUN　羅省總行通訊地址
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹 四兩庄五元 恍惚無定 精神不爽 每失記性 痴呆形狀 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
◎鴉標補腎丸 十二樽十元 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸 四兩庄五元 腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈
◎牛黃消核丸 每罇二元 鬱憂暴怒核連珠 服此圓消勝割除
◎男子七疝丸 一両二元五 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 一両二元五 遍身粒毒蛇癬癩 服食此丸收效快
◎皮膚止癢水 每罇一元二五 皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功
◎立效扯氣水 每樽二元 噏啤咳嗽氣難舒 此服當然病可除
◎鴉標萬安油 每打四元 雺時暈仆濕油敷 搽食兼施便立甦
◎立即止痛片 每打二元 果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

亞洲旅館
加拿大 雲高華
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠適中地點久爲僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞[illegible]蒸汽爐溫煖冷熱水喉溫泉浴室近[illegible]改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加[illegible]歡迎
電話 PA. 6962
門牌片咑街東壹三九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

△廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
PHONE PACIFIC 5816

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自養肥猪・宰選上等肉料・加以上等材料・配製各式臘味・味美適口・經本市衞生局・認爲適合衞生・給予准照・批發零沽・價錢相宜・[illegible]胞光顧・請認招牌爲記・
原油臘鴨每只三元　白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫　鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五
招商代理・利權從優・
司理人丘發多謹啟

◎致公黨總支部重要通告

爲通告事・本總支部迭接各分部報告・現有滿地可埠[illegible]被三總部革除洪門籍之份子・發捐部向各洪門機關籌[illegible]與樓主爭訟・殊屬妄作妄爲・仰所屬各分部一体知照・毋爲所惑・

雲埠大公義學校董會・爲提倡國家義務教育而創辦該校・以純正之教育培養僑胞青年・現發行有獎義劵籌募經費・此種根本救國之事・凡我洪門機關及昆仲・應本振興義教之精神・除量力自購義劵外・仍望力向僑界推銷以勤響舉・特此通告・祈各週知・

中華民國卅四年八月壹日　中國洪門致公黨駐加總支部

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
眼目調護切勿疏忽鏡能養神兼助視力

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 014